



Gabra tal-ġurisprudenza

Kawża T-610/17

ICL-IP Terneuzen, BV
u
ICL Europe Coöperatief UA
vs
Il-Kummissjoni Ewropea

Sentenza tal-Qorti Ġenerali (Il-Hames Awla) tal-20 ta' Settembru 2019

“REACH – Sustanzi suġġetti għal awtorizzazzjoni – Inkluzjoni tal-1-bromopropane (nPB) fl-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 – Kwantità – Fajl ta' registrazzjoni – Data – Aggregazzjoni ta' sustanzi – Principju ta' amministrazzjoni tajba – Dritt għal imprenditorjat u għal kummerċjalizzazzjoni ħielsa – Obbligu ta' motivazzjoni – Aspettattivi legittimi – Proporzjonalità – Ugwaljanza fit-trattament”

1. *Approssimazzjoni tal-legiżlazzjonijiet – Registrazzjoni, valutazzjoni u awtorizzazzjoni ta' sustanzi kimiċi – Regolament REACH – Sustanzi ta' tħassib serju ħafna – Proċedura ta' inkluzjoni fl-Anness XIV – Setgħa diskrezzjonali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni – Portata – Stharriġ ġudizzjarju – Limiti*
(Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1907/2006)

(ara l-punti 75, 158)

2. *Approssimazzjoni tal-legiżlazzjonijiet – Registrazzjoni, valutazzjoni u awtorizzazzjoni ta' sustanzi kimiċi – Regolament REACH – Obbligu ta' registrazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) – Obbligu ta' informazzjoni għad-dikjarant ta' sustanza, għall-finijiet tal-aġġornament tad-data indikata fil-fajl ta' registrazzjoni ta' din tal-aħħar – Portata*
[Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1907/2006, premessi 14, 17, 19, 21, 27 u 46, u Artikolu 1(3), it-tieni sentenza, u 22(1)(c)]

(ara l-punti 76-83, 87-92, 112)

3. *Approssimazzjoni tal-legiżlazzjonijiet – Registrazzjoni, valutazzjoni u awtorizzazzjoni ta' sustanzi kimiċi – Regolament REACH – Sustanzi ta' tħassib serju ħafna – Proċedura ta' inkluzjoni fl-Anness XIV – Raggruppament ta' sustanzi – Obbligu tal-Kummissjoni li twettaq evalwazzjoni tad-disponibbiltà ta' sustanzi jew ta' teknoloġiji ta' sostituzzjoni adegwati, filwaqt li tiegħu inkunsiderazzjoni l-aspetti rilevanti kollha – Assenza*
(Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1907/2006, Artikolu 60(4))

(ara l-punti 166, 167)

4. *Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet – Reġistrazzjoni, valutazzjoni u awtorizzazzjoni ta' sustanzi kimiċi – Regolament REACH – Sustanzi ta' tħassib serju ħafna – Proċedura ta' inklużjoni fl-Anness XIV – Determinazzjoni mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) tal-ordni ta' prijorità ta' sustanzi kandidati – Lista mhux eżawrenti ta' kriterji – Marġni ta' diskrezzjoni tal-Kummissjoni – Teħid inkunsiderazzjoni ta' kriterju ta' raggruppament bejn żewġ sustanzi – Ammissibbiltà (Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1907/2006, Artikolu 58(3))*

(ara l-punti 186-188)

Sunt

Fl-20 ta' Settembru 2019, fis-sentenza ICL IP Terneuzen u ICL Europe Coöperatief vs Il-Kummissjoni (T-610/17), il-Qorti Ġenerali ċaħdet ir-rikors inizjati għall-annullament parzjali tar-Regolament 2017/999¹. B'mod partikolari, hija tat deċiżjoni fuq il-portata tal-obbligu ta' informazzjoni tad-dikjarant ta' sustanza, għall-finijiet tal-aġġornament tad-data indikata fil-fajl ta' reġistrazzjoni ta' din tal-aħħar, b'applikazzjoni tal-Artikolu 22(1)(c) tar-Regolament Nru 1907/2006².

Il-kumpanniji rikorrenti huma dikjaranti tas-sustanza nPB³. Fil-fajls ta' reġistrazzjoni tagħhom, ir-rikorrenti mhux biss kienu indikaw id-data li tikkonċerna l-kwantità globali tas-sustanza inkwistjoni, iżda wkoll data addizzjonali dwar il-kwantità ta' din is-sustanza li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni. Il-kwantità ta' sustanza li taqa' taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni hija inferjuri għall-kwantità globali peress li l-kwantità marbuta mal-użi intermedjarji hija eskluża. Dan huwa element li jittieħed inkunsiderazzjoni meta l-Kummissjoni tiddeċiedi liema sustanza kandidata hija inkluża fl-Anness XIV tar-Regolament Nru 1907/2006 li jindika s-sustanzi suġġetti għal awtorizzazzjoni. Dan ir-regolament ma jipprevedix esplicitament obbligu ta' aġġornament tad-data addizzjonali meta l-kwantitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni jinbidlu u meta dan jista' jkollu effett fuq il-prijoritizzazzjoni tas-sustanza inkonnessjoni mal-inklużjoni tagħha fl-Anness XIV tar-Regolament Nru 1907/2006.

Fit-13 ta' Ġunju 2017, abbażi tal-opinjoni favorevoli tal-kumitat ta' regolamentazzjoni u fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA), il-Kummissjoni adottat ir-Regolament 2017/999, li bih in-nPB ġiet inkluża fl-Anness XIV tar-Regolament Nru 1907/2006. Hija qieset li n-nPB kienet tissodisfa l-kriterji ta' klassifikazzjoni bħala sustanza tossika għar-riproduzzjoni u b'hekk, kienet tissodisfa l-kundizzjonijiet ta' inklużjoni f'dan l-anness.

Għaldaqstant, id-dikjaranti ipprezentaw rikors għal annullament kontra r-Regolament 2017/999, fejn argumentaw li l-inklużjoni ta' din is-sustanza fl-Anness XIV kienet prematura, b'mod

¹ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/999 tat-13 ta' Ġunju 2017 li jemenda l-Anness XIV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (ĠU 2017, L 150, p. 7).

² Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU 2006, L 396, p. 1).

³ 1-bromopropane (n-propil bromid, nPB).

partikolari minhabba żbalji manifesti ta' evalwazzjoni tal-Kummissjoni. Fil-fatt, din tal-aħhar użat b'mod żbaljat id-data li tirriżulta mill-fajl ta' reġistrazzjoni tas-sustanza, li kienu jkopru l-użi kollha tas-sustanza, inklużi dawk li normalment ma jaqgħux taħt id-dominju tal-awtorizzazzjoni, u ma ħaditx inkunsiderazzjoni b'mod suffiċjenti d-data pprovduta fil-kuntest tal-konsultazzjoni pubblika u suċċessivament.

Fl-ewwel lok, wara li rrilevat l-eżistenza ta' inkoerenzi bejn id-data li tikkonċerna l-kwantitajiet għal kull użu tas-sustanza inkwistjoni indikata fil-punt 3.5 tal-fajl ta' reġistrazzjoni u dawk li jikkonċernaw il-kwantità totali tas-sustanza indikata fil-punt 3.2 tal-istess fajl, il-Qorti Ġenerali ddeċidiet li, fid-dawl tal-prinċipju ta' prekawzjoni, kif imsemmi fit-tieni sentenza tal-Artikolu 1(3) tar-Regolament Nru 1907/2006, ma jistax jiġi allegat li l-Kummissjoni bbażat ruħha fuq l-ewwel data, li kienet tindika kwantità oġġla tal-imsemmija sustanza li taqa' fid-dominju tal-awtorizzazzjoni.

Fit-tieni lok, il-Qorti Ġenerali kkonstatat li l-Artikolu 22(1)(c) tal-imsemmi regolament, li jipprevedi l-obbligu tad-dikjaranti li jaġġornaw spontanjament il-fajls ta' reġistrazzjoni tagħhom bla dewmien eċċessiv billi jżidu fih l-informazzjoni ġdida u rilevanti u li jissottomettuhom lill-ECHA f'każ ta' tibdil ta' ċerti kwantitajiet, jikkonċerna l-kategoriji ta' kwantità globali previsti r-Regolament Nru 1907/2006, li għandhom jiġu indikati waqt ir-reġistrazzjoni ta' sustanza, u mhux il-parti tal-kwantità li taqa' fil-kamp tal-applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni.

Madankollu, fid-dawl tar-rwol importanti tad-data li tinsab fil-fajl, sa fejn din tikkostitwixxi s-sors prinċipali ta' informazzjoni għall-eżerċizzju ta' prijoritizzazzjoni mwettqa mill-ECHA, u fid-dawl tar-responsabbiltà tad-dikjarant inkonnessjoni mad-data, il-Qorti Ġenerali ddeċidiet li huwa d-dikjarant li huwa obligat li jaġġorna d-data indikata b'mod tempestiv, jekk din tkun data li hija rilevanti għall-finijiet tal-proċeduri previsti mir-Regolament Nru 1907/2006, anki jekk din ma tkunx data bħal dik prevista fl-Artikolu 22(1)(c) ta' dan ir-regolament, jiġifieri data relattiva għal kwantitajiet li jikkonċernaw l-użi differenti ta' sustanza.